

# TRIDUO Y VIGILIA DE LA SOLEMNIDAD DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN

PATRONA DE LA ARCHIDIÓCESIS DE TÁNGER



Diciembre de 2024  
Año del Señor





## INTRODUCCIÓN

Como todos los años queremos celebrar con gozo la Solemnidad de la Inmaculada Concepción de María, es la patrona de nuestra Archidiócesis de Tánger y este año especial de 2024 nuestra oración quiere, como María, abrirse a la gracia de Dios que se inclina hacia los pobres y a la humanidad para mostrar su ternura y amor.

Los pobres, los inmigrantes, quienes sufren las consecuencias de las guerras y los desastres naturales, son los que desean ardientemente la ternura de Dios porque se encuentran inmersos en medio del llanto y la desesperación; todos ellos están de manera especial en nuestra oración.

Nuestra vida de fe, desarrollada en Marruecos, es acompañada por muchos hermanos y hermanas que viven una profunda oración de búsqueda y amor a Dios, su intención de ser de Dios es iluminada por la confianza que María está siempre presente en la misión.

Equipo de liturgia de la Arquidiócesis de Tánger



## PRIMER DÍA DEL TRIDUO

### REFLEXIÓN

#### EL DOGMA DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN DE MARÍA

«OH MARÍA, gloria del mundo, hija de la Luz eterna, a quien tu Hijo preservó de toda mancha». Hoy, junto a toda la Iglesia, celebramos la santidad de María, la mujer de Nazaret que recibió todos los dones y frutos del Espíritu Santo. Desde los primeros tiempos, los escritores cristianos se refirieron a la Virgen como la *nueva Eva*, reconociendo que estaba asociada de modo particular a una *nueva creación* del mundo, la obra de la redención. El papa Pío IX definió el dogma de la inmaculada Concepción de María el 8 de diciembre de 1854 a través de la bula *Ineffabilis Deus*.

La fórmula central del documento, en donde se define de manera clara la fe de la Iglesia, dice: «La doctrina que sostiene que la bienaventurada Virgen María fue preservada inmune de toda mancha de la culpa original en el primer instante de su concepción por singular gracia y privilegio de Dios omnipotente, en atención a los méritos de Cristo Jesús salvador del género humano, está revelada por Dios y debe ser, por tanto, firme y constantemente creída por todos los fieles».

La primera lectura de la Misa presenta uno de los textos bíblicos que cita el Papa en la bula: el relato de la expulsión del paraíso de nuestros primeros padres, después del pecado original. Sin embargo, la narración incluye también un anuncio lleno de esperanza. El Señor se dirige a la serpiente tentadora y le dice: «Pongo hostilidad entre ti y la mujer, entre tu descendencia y su descendencia; esta te aplastará la cabeza cuando tú la hieras en el talón» (Gn 3,15). Este pasaje es llamado el protoevangelio porque es el primer anuncio de nuestra salvación.



San Juan Pablo II hacía notar que, tradicionalmente, el texto del Génesis «ha inspirado muchas representaciones de la Inmaculada, que aplasta a la serpiente bajo sus pies (...). Esta traducción no corresponde al texto hebraico, en el que quien pisa la cabeza de la serpiente no es la mujer, sino su linaje, su descendiente. Ese texto, por consiguiente, no atribuye a María, sino a su Hijo la victoria sobre Satanás. Sin embargo, dado que la concepción bíblica establece una profunda solidaridad entre el progenitor y la descendencia, es coherente con el sentido original del pasaje la representación de la Inmaculada que aplasta a la serpiente, no por virtud propia sino de la gracia del Hijo».

## ORACIÓN

Eres toda hermosa, María,  
y la mancha original no está en ti.  
Eres la gloria de Jerusalén,  
tú eres la alegría de Israel,  
das honor a nuestro pueblo.  
Eres la defensora de los pecadores.  
Oh María,  
Virgen prudente,  
Madre misericordiosa,  
ruega por nosotros, intercede por nosotros,  
con el Señor Jesucristo.



## SEGUNDO DÍA

### REFLEXIÓN

#### LA BELLEZA DE UNA VIDA SANTA

EL PREFACIO de la Misa considera el misterio que une a María con el origen de la Iglesia: «Preservaste a la santísima Virgen María de toda mancha de pecado original, para preparar en ella, enriquecida con la plenitud de tu gracia, la digna madre de tu Hijo, y mostrar el comienzo de la Iglesia, su bella esposa, sin mancha ni arruga». A partir de la concepción inmaculada de María, aquel momento de la historia que recordamos hoy con alegría, comienza el tiempo de la Iglesia, que es el nuestro.

Todos estamos llamados a imitar la santidad de nuestra madre. Sin embargo, al considerar esta invitación, quizá asome a nuestra mente «la sospecha de que una persona que no peca para nada, en el fondo es aburrida; que le falta algo en su vida: la dimensión dramática de ser autónomos». Aunque sabemos que no es cierto, puede ser que nos ronde la inquietud de que, en cierto sentido, solo llegaremos a ser plenamente humanos al experimentar esa tensión que parece estar ausente en la vida de la Virgen.

«Pero al mirar el mundo que nos rodea, podemos ver que no es así, es decir, que el mal envenena siempre, no eleva al hombre, sino que lo envilece y lo humilla; no lo hace más grande, más puro y más rico, sino que lo daña y lo empequeñece. En el día de la Inmaculada debemos aprender más bien esto: el hombre que se abandona totalmente en las manos de Dios no se convierte en un títere de Dios, en una persona aburrida y conformista; no pierde su libertad. Sólo el hombre que se pone totalmente en manos de Dios encuentra la verdadera libertad, la amplitud grande y creativa de la libertad del bien».

En definitiva, el hombre que sigue los pasos de nuestra Madre se encuentra a sí mismo y puede acercarse más a cada persona.



Ese es el sueño de Dios que se vislumbra en el evangelio de hoy, cuando María recibe el anuncio de su vocación (Lc 1,26-38). Y es también expresión del misterioso designio de Dios para cada persona. Como dice san Pablo en la segunda lectura de la Misa: «Él nos eligió en Cristo antes de la fundación del mundo para que fuésemos santos e intachables ante él por el amor» (Ef 1,4).

## ORACIÓN

¡Virgen Inmaculada!  
Tu impecable belleza espiritual  
es para nosotros una fuente viva de  
confianza y esperanza.  
Tenerte como Madre, Virgen Santísima,  
nos tranquiliza en el camino de la vida  
como promesa de salvación eterna.  
Por esto, oh María,  
recurrimos a ti  
con confianza.  
Ayúdanos a construir un mundo  
donde la vida humana está siempre  
apreciada y defendida,  
toda forma de violencia desterrada,  
la paz de todos buscada tenazmente.  
¡Virgen Inmaculada!  
concédenos celebrar y adorar  
con fe renovada y amor ardiente  
el santo misterio del  
Cuerpo y Sangre de Cristo.  
En tu escuela,  
Oh Mujer de la Eucaristía,  
enséñanos a recordar las maravillas  
que Dios nunca deja de trabajar en  
corazones humanos.  
Con ternura maternal, Virgen María,  
guía nuestros pasos siempre sobre el  
camino del bien. ¡Amén!

— Papa San Juan Pablo II

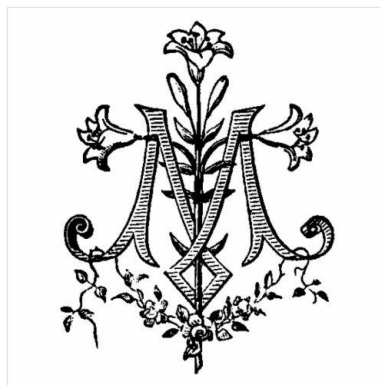


## TERCER DÍA Y VIGILIA DE ORACIÓN

### CANTO DE ENTRADA

#### ÁNGELUS (GRUPO KAIROI)

El ángel del Señor lo anunció a María,  
y concibió por obra del Espíritu Santo.  
He aquí la esclava del Señor,  
hágase en mí según tu Palabra.  
Y el verbo se hizo hombre,  
y habita entre nosotros.  
Ruega por nosotros,  
Santa Madre de Dios,  
para que seamos dignos de alcanzar  
las promesas de nuestro señor, Jesucristo.  
Amén.







## INTRODUCCIÓN

### LLAMADOS A UNA VIDA DE FE, ESPERANZA Y CARIDAD

«EL ÁNGEL, entrando en su presencia, dijo: “Alégrate, llena de gracia, el Señor está contigo”» (Lc 1,28). Conocer los planes de Dios es motivo de gozo. Participar en ellos es el camino de la felicidad en la tierra y en el cielo. Podemos decir que dos son los aspectos esenciales de este saludo angelical: por un lado, la invitación a la alegría, ya que el Hijo de Dios anunciado en el Génesis está a punto de encarnarse; por otro lado, está la constatación de la plenitud de gracia de María, en donde se nos revela que la Virgen es completamente santa, que en ella se manifestaría en una plenitud de fe, esperanza y caridad.

Nosotros también deseamos ser colmados de fe y vivir según los planes de Dios. Quisiéramos una fe que permanezca siempre y que se manifieste de modo fecundo cuando nos acompañen el dolor y las dificultades; sabemos que «si Dios ha querido ensalzar a su Madre, es igualmente cierto que durante su vida terrena no fueron ahorrados a María ni la experiencia del dolor, ni el cansancio del trabajo, ni el claroscuro de la fe».

Deseamos vivir también de esperanza, pues tenemos la certeza de que estamos participando de la victoria del redentor. Como los apóstoles reavivaron su esperanza al ver la gloria de Jesús en el Tabor, así nosotros al contemplar a la llena de gracia nos llenamos de optimismo en nuestra misión, incluso cuando humanamente estemos pasando por algún momento un poco más costoso. «Que en los momentos de dificultad, María, la Madre que Jesús nos ha regalado a todos nosotros, pueda siempre sostener nuestros pasos, pueda siempre decir a nuestro corazón: “¡levántate!, mira adelante, mira el horizonte”, porque Ella es Madre de esperanza».



Pedimos a santa María, por último, que nos consiga de su Hijo Jesús una mayor caridad para intensificar nuestro amor a Dios y a los demás. Ser hijos de tan buena Madre nos hará parecernos a su Hijo, que pasó por la tierra haciendo el bien y encendiendo en los corazones la luz siempre nueva y eficaz de la gracia divina.

Breve silencio de meditación

## PROCLAMACIÓN DEL EVANGELIO

**Alégrate, llena de gracia, el Señor esté contigo**

### ✠ Lectura del santo evangelio según san Lucas 1, 26-38

En aquel tiempo, el ángel Gabriel fue enviado por Dios a una ciudad de Galilea llamada Nazaret, a una virgen desposada con un hombre llamado José, de la estirpe de David; la virgen se llamaba María.

El ángel, entrando en su presencia, dijo:

-«Alégrate, llena de gracia, el Señor está contigo.»

Ella se turbó ante estas palabras y se preguntaba qué saludo era aquél.

El ángel le dijo:

-«No temas, María, porque has encontrado gracia ante Dios. Concebirás en tu vientre y darás a luz un hijo, y le pondrás por nombre Jesús. Será grande, se llamará Hijo del Altísimo, el Señor Dios le dará el trono de David, su padre, reinará sobre la casa de Jacob para siempre, y su reino no tendrá fin.»

Y María dijo al ángel:

-«¿Cómo será eso, pues no conozco a varón?»

El ángel le contestó:

-«El Espíritu Santo vendrá sobre ti, y la fuerza del Altísimo te cubrirá con su sombra; por eso el Santo que va a nacer se llamará Hijo de Dios.

Ahí tienes a tu pariente Isabel, que, a pesar de su vejez, ha concebido un hijo, y ya está de seis meses la que llamaban estéril, porque para Dios nada hay imposible.»



María contestó:

-«Aquí está la esclava del Señor; hágase en mí según tu palabra.»  
Y la dejó el ángel.

**Palabra de Señor.**

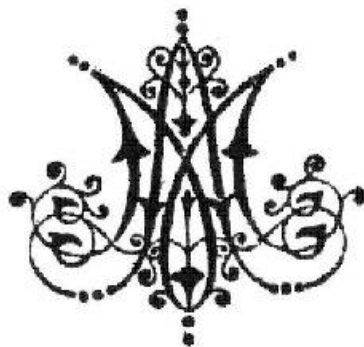
CANTO

AVE MARÍA  
(PALAZÓN)

Dios te salve María llena eres de gracia.  
El Señor es contigo, bendita tú eres  
entre todas las mujeres, y bendito es el fruto  
de tu vientre Jesús.

Santa María Madre de Dios,  
ruega por nosotros pecadores.  
Santa María Madre de Dios,  
ruega por nosotros pecadores.

Ahora y en la hora de nuestra muerte.  
Ahora y en la hora de nuestra muerte.





## REFLEXIÓN

(JEAN MOHAMED ABD- EL-JALIL OFM)

### NACIMIENTO “INMACULADA”

El Corán, siempre haciendo hablar a la Esposa de 'Imran (la madre de Mariam), añade: "Y la pongo a ella, así como a su posteridad, bajo vuestra protección, contra Satanás el lapidado" (3/34).

El Corán no es muy explícito, pero la tradición musulmana proclama unánimemente un privilegio extraordinario de María y su Hijo: el de haber sido preservados ambos de todo contacto satánico en el momento de su nacimiento. Aquí está la versión más común de este famoso hadiz: “Todo hijo recién nacido de Adán es tocado por Satanás, excepto el Hijo de María y su madre; a este contacto, el niño lanza su primer llanto.”

Todos los comentarios reproducen este hadiz, que se encuentra entre las “tradiciones” más “sólidas” del Islam, ya que fue conservado por las dos colecciones que gozaban de la máxima autoridad (la de Bujari y la de Muslim). Y cada vez que este privilegio de Jesús y María ha sido atacado en su existencia o en su significado por los pensadores musulmanes, los representantes de la ortodoxia lo han defendido con el mayor vigor...

Este privilegio de María y su Hijo suscitó la reflexión de los teólogos musulmanes que le dieron un alcance considerable en la elaboración del pensamiento religioso del Islam, en particular del 'isma o privilegio de la inerrancia, así como de la infalibilidad e incluso de la impecabilidad, que necesariamente debe acompañar la misión de los "Enviados de Dios".

### Reflexión en silencio



## CANTO

### SALVE, DULCE VIRGEN

Salve, dulce Virgen, salve, dulce Madre,  
en ti exulta toda la tierra y los coros de ángeles

Tú eres trono altísimo, tú altar purísimo,  
en ti exulta, oh llena de gracia, toda la creación.

Paraíso místico, fuente sigilada,  
el Señor en ti hace brotar el árbol de la vida.

### PRECES UNIVERSALES

En esta vigilia de la Inmaculada queremos Padre que mirando a la llena de gracia mires una vez más a tus hijos e hijas que elevan su oración hacia ti y que deseando amar a Jesús cómo lo ha amado María Inmaculada, sepamos imitarlo en su ser todo para ti y para los demás:

*Mira a la llena de gracia y escucha nuestra oración*

- Padre de bondad, la elección de María para ser la madre de tu Hijo conmueve nuestro ser, que tú Iglesia conmovida sepa ser reflejo de tu gracia y lleve a Jesús al mundo como lo ha llevado María.

*Mira a la llena de gracia y escucha nuestra oración*

- Padre de bondad, el dolor y sufrimiento de los más vulnerables, de nuestros hermanos y hermanas migrantes llega a nuestras puertas, que sepamos abrirlas y abrir nuestros corazones a sus interpelaciones, que seamos canales de consuelo de tu gracias que ama y se acerca a todo dolor humano.

*Mira a la llena de gracia y escucha nuestra oración*

- Muchos hermanos y hermanas viven con lo mínimo necesario y miran al cielo para recibir de tu generosidad lo necesario para



continuar el viaje en la vida. Te pedimos por ellos, los más pobres, los privilegiados de tu amor, para que sepamos compartir con ellos los bienes que pones a nuestra disposición.

*Mira a la llena de gracia y escucha nuestra oración*

- Por la situación en el mundo, por los dolores de la guerra, de la injusticia, por la indiferencia que reina en algunos corazones, para que se abran camino de ternura y amor hacia los demás.

*Mira a la llena de gracia y escucha nuestra oración*

- Por nuestros hermanos y hermanas que han sufrido los efectos de la DANA en España en el mes de octubre, para que se sigan sintiendo acompañados por toda la población y para que las autoridades les ofrezcan soluciones viables a su difícil situación.

*Mira a la llena de gracia y escucha nuestra oración*

- Por nuestros hermanos y hermanas que nos acogen en Marruecos, que su fe y deseo de Dios nos ayude a todos para vivir en la confianza de Dios como María ha vivido, que hagamos siempre su voluntad y la busquemos de todo corazón.

*Mira a la llena de gracia y escucha nuestra oración*

## **ORACIÓN A MARÍA INMACULADA** **(Del Papa Francisco)**

Virgen Santa e Inmaculada,  
a Ti, que eres el orgullo de nuestro pueblo  
y el amparo maternal de nuestra diócesis,  
nos acogemos con confianza y amor.

Eres toda belleza, María.  
En Ti no hay mancha de pecado.

Renueva en nosotros el deseo de ser santos:  
que en nuestras palabras resplandezca la verdad,



que nuestras obras sean un canto a la caridad,  
que en nuestro cuerpo y en nuestro corazón brillen la pureza y la  
castidad,  
que en nuestra vida se refleje el esplendor del Evangelio.

Eres toda belleza, María.  
En Ti se hizo carne la Palabra de Dios.

Ayúdanos a estar siempre atentos a la voz del Señor:  
que no seamos sordos al grito de los pobres,  
que el sufrimiento de los enfermos y de los oprimidos no nos  
encuentre distraídos,  
que la soledad de los ancianos y la indefensión de los niños no  
nos dejen indiferentes,  
que amemos y respetemos siempre toda vida humana.

Eres toda belleza, María.  
En Ti vemos la alegría completa de la vida dichosa con Dios.

Haz que nunca perdamos el rumbo en este mundo:  
que la luz de la fe ilumine nuestra vida,  
que la fuerza consoladora de la esperanza dirija nuestros pasos,  
que el ardor entusiasta del amor inflame nuestro corazón,  
que nuestros ojos estén fijos en el Señor, fuente de la verdadera  
alegría.

Eres toda belleza, María.  
Escucha nuestra oración, atiende a nuestra súplica:  
que el amor misericordioso de Dios en Jesús nos seduzca,  
que la belleza divina nos salve, a nosotros, a nuestra ciudad y al  
mundo entero.

Amén.



## CANTOS A LA VIRGEN MARÍA

### HIMNO A LA VIRGEN DE MARRUECOS

(2) يا مريم، ام يسوع، امنا، صلي لأجلنا

Ia Mariam, Umm Iesua', Ummana, sally li'ajlina (x2)

Tú, que te hiciste acogida y encuentro,  
sally li'ajlina

Toi, qui as fait de ta vie un Magnificat,  
sally li'ajlina

Tú, que has recorrido nuestros caminos,  
sally li'ajlina  
Toi, qui as donné toute ta vie dans l'humilité,  
sally li'ajlina

Por tu sí nos abriste las puertas del Cielo,  
sally li'ajlina  
Toi, qui as donné à tous ton Jésus,  
sally li'ajlina

Tú, transparencia del Amor del Señor,  
sally li'ajlina  
Toi, pureté et tendresse maternelle  
sally li'ajlina





## SALVE REGINA

Salve, Regina, Mater misericordiae,  
vita, dulcedo, et spes nostra, salve.  
ad te clamamus  
exsules filii Evae,  
ad te suspiramus, gementes et flentes  
in hac lacrimarum valle.  
Eia, ergo, advocata nostra, illos tuos  
misericordes oculos ad nos converte;  
et Iesum, benedictum fructum ventris tui,  
nobis post hoc exilium ostende.  
O clemens, O pia, O dulcis Virgo Maria.

## TOTA PULCHRA

Tota pulchra es, Maria.  
Et macula originalis non est in Te.  
Tu gloria Ierusalem.  
Tu laetitia Israel.  
Tu honorificentia populi nostri.  
Tu advocata peccatorum.  
O Maria, O Maria.  
Virgo prudentissima.  
Mater clementissima.  
Ora pro nobis.  
Intercede pro nobis.  
Ad Dominum Iesum Christum.

## OREMUS

SANCTA Maria, regina caelorum, mater Domini nostri  
Iesu Christi, et mundi domina, quae nullum derelinquis, et  
nullum despicias: respice me, domina, clementer oculo



pietatis, et impetra mihi apud tuum dilectum Filium cunctorum veniam peccatorum: ut qui nunc tuam sanctam et immaculatam conceptionem devoto affectu recolo, aeternae in futurum beatitudinis, bravium capiam, ipso, quem virgo peperisti, donante Domino nostro Iesu Christo: qui cum Patre et Sancto Spiritu vivit et regnat, in Trinitate perfecta, Deus, in saecula saeculorum. Amen.